

Rabindranath Tagore.

(Oleh special pembantoe kita Gadjahmodo).

Penoeoetop.

Mempersatoeken manoesia di dalem pergaelan hidoep, adalah satoe pakerdjaan yang moelia, aken tetapi haroeslah orang mengerti apa yang di katakan sedjatinja manoesia, dan djika ini hal soedah tertjapai orang mana bolehlah di katakan soedah pegang tegoh pada pintoenja soera. Manoesia mempoenjai berbagi bagi kemoedian yang semoanja itoe hanjalal menoeoedjoe pada kekajaan doenia, kerna hanjalal kekajaan itoe sadja yang di anggep mendjadi pangkalnja kepoesan. Aken tetapi sebenarnja semoanja itoe tida bisa memba- wa kesenangan yang langsoeng tida berobah, dan hanja orang orang yang soedah alim sadja yang bisa menjiptaken satoe sifat kasenangan yang tida bisa beroba atawa yang di katakan kasenangan yang sedjati. Dan kasenangan inilah yang bisa membawa manoesia mendjadi bisa aman yang achirnja menjebakken doenia mendjadi dami, kerna segala perselisihan yang asalnja dari pada kekajaan lahir atawa kemoerka'an mendjadi linjap.

Pemandangan hal onderwijs.

Pendapatnja Rabindranath Tagore tentang onderwijs hanjalal bisa diringkes pendidikan batin. Koetika ia beroesia 40 di kota Bombaj mendirikan satoe sekolah hanja yang di namaken Shanti Niketan. Toedjoecannja pengadja- ran itoe ia soedah berkata yang hanja mendidik pada fikiran anak anak dengan mengambil dasar apa yang di katakan benar.

Koetika baji itoe baroe lahir, iboe dari itoe anak lale mem- beri aer soesoer. Bersama dengan permoealan menjoesoe baji itoe lale mengeri pada iboenja. Ma ka dari pada itoe boedi dan badan menoesia haroeslah bersama sama mendapat opvoeding.

Kita hidoep di doenia di ko- dratken dengan bernjawa, haroes mengekalkan boedi dan badan kita pada pokoknja segala apa yang dikatakan benar. Kerna benar itoe hal yang mendjadi ikatan sedjati antara menoesia dan doe- nia.

Batin anak anak haroes di di- dik dengan ikatan itoe soepaja djangan terkoereng oleh penga- roehnja perkakas pembikinan ka perloeon hidoep, yang kemoedian nja lale pisah dari keadaan ko- drat.

Pengadjaran - pengadjaran di dalem djaman sekarang oemoen- nja berlaeoe tida berdasar kasoe- tjan, dan pendidikan batin sanget terlentarnja. Anak anak yang moe- la moelanj batinja terlaeoe soe- tji, kamoedian dengan bermatjem matjem pendidikan telah di bikin kotor oleh orang toeanja. Kita hidoep di doenia aken menjam- boeng doenia ini, tida aken tjoe- ma mengatahoei isinja in doenia sadja. Djika kita soedah ada mem- poenjai kemandeantoeo aken mempoenjai pengaroeh, tetapi kaloe aken hidoep dengan sam- poernanja haroes mempoenjai pe- rasaan tjinta pada sesama manoe- sia. Onderwijs yang tinggi-tinggi tida sadja memberi pengadjaran pada kita soepaja kita ada mem- poenjai pengataoeran tetapi djoe- ga haroes mendidik pada batin kita mendjadi soetji, dan dapat berkekalan dengan semoea sifat hidoep di doenia. Aken tetapi di

dalem djaman yang kita alami sekarang ini yang terseboet di belakang ini sanget terlentar dja- oeh.

Koetika kita masih anak anak di didik berbagi-bagi kepandean, tetapi kepandean mana tida bisa tjotjok dengan keadaan hoekoem natuur, kemoedian kepandean ki- ta tida berharga bahkan ada seba- liknja, itoe hal kiranja kita lale- loepa akan segala koadjiban kita sebagai menoesia yang haroes tida bisa meninggalkan kemoesoesian kita. Djadi adanja pengadjaran pe- ngadjaran di dalem djaman seka- rang itoe anak anak di adjar il- moe boemi, tetapi negri sendiri ada dibawah koesa orang laen, anak anak di adjar berbahasa, te- tapi bahasanya sendiri tida di pa- kenja dan semangkin mendjadi roesak dan lain lain sebaginja.

Moerid-moerid di Shanti Nike- tan anak anak di larang memake sepatoe, kerna sepanjang penda- petanja Rabindranath Tagore kaki itoe goecanja di bikin mengindjak boemi. Moelai di doenia ada stel sel memake sepatoe goecanja ka- ki lale semangkin mendjadi koe- rang. Oemoemnja kaki kita kita indjakan di boemi itoe ada men- djadi satoe tanda bahwa kita se- lale berkekalan dengan keadaan natuur, dan tanah tida membikin kita poenja kaki mendjadi roesak, malah kita di pandang mendjadi kekasihnja.

Rabindranath Tagore sering mempeladjar pada moerid-moe- ridnja, bahwa kaki itoe djoeja haroes dirawat, sepatoe haroes dipake seperti djalan besar haroes dilaloei dan kendaraan haroes dinaiki, tetapi anak-anak yang masih bersekolah perloealah dikasihnja mengerti bahwa hidoep kita didoenia tida hanja sebagai tamoe sadja, dan berhoebong dengan itoe semoea keda'an doenia haroes dikenalkan dengan kaki dan tangan kita.

Pengidoepan yang selaloe ber- kekalan dengan keda'an natuur memang sebagai hidoepnja orang miskin, sanget bersahadja, aken tetapi hidoep yang seroeapa itoe pentinglah hazi pengadjaran kita mempeladjar ilmu keoetamaan. Koetika menoesia masih hidoep setjara yang ringkes, keda'an menoesia seloeroeh doenia bisa bersatoe kemoedian sesoedahnja pengataoeran dan fikiran menoesia lale berpetjah-petjah didalem roemah-roemah sekolah hanjalal isi pengadjaran pada ketjerdasan akal boedi sadja, pengadjaran ke- oetamaan boedi terlentar.

Kita hidoep didoenia yang pe- noeh dengan hal-hal yang serba mengherankan, dan kita merasa tida bisa hidoep dengan semoe- nanja djikaloe fikiran kita hanja lah mengikoet pada kasempoe- na'an alat pembikinan barang.

Kita tida boleh menganggep yang hidoep kita hanja sebagai orang mengimpi sadja, kita haroes insjaf. Toedjoecan kita yang teroetama soepaja mendapat ke- merdika'an nasional, yang ke- moediannja mendapat Roch soe- tji dan hidoep langsoeng didalem doenia kabeneran yang sedjati. Itoe yang mendjadi kekajaan kita kekajaan sedjati yang asalnja boekan dari sifat kelairan yang bisa menjesatkan pada fikiran menoesia.

dalem H.I.S.-H.I.S. dan Schakel- scholen, sebab boeat saorang In- donesier-Djawa, bahasa Melajoe- sekolah itoe tida banjak artinja, sebab dalem pergaelan biasanja orang goenaken bahasa Melajoe- renda, sedang kaloe digoenaken boeat berladjar lebih djaoe, djoe- ga harganja sekarang ketjil sekali.

Tapi vergadering tida moefaket dengan itoe tarif f 5. boeat ka- sih peladjaran bahasa Melajoe saboelan empat kali masing-ma- sing dari satoe djam.

Lantaran brangkatnja toean Roesalam maka moesi diangkat satoe voorzitter baroe. Dengan penoe soera vergadering soeda angkat toean Soetarmadji dadi voorzitter, dan toean S. Mangoen darmo diangkat dadi sekretaris.

Digoel di hari kamoedian.

Terkabar boleh djadi sekali bahoea mr. J.W.A. Boots, ass- resident yang diperbantoeken pada edeleer Hillen boeat lakoeken pa- preksahan atas keadahan di Boven-Digoel, sedikit tempo lagi aken brangkat ka itoe tanah pem- boewangan.

merentah aken dapetken satoe na- sehat dari edeleer Hillen soepaja tanah pemboewangan di Boven-Di- goel itoe dipinda sadja ka laen tempat yang lebih sehat dan mak- noer. Djoeja pamerintah bisa trima advies soepaja bilang ratoes orang boeangan communist yang soeda balikin blakang pada ha- loeannja dikirim poelang ka tem- pat asalnja masing-masing.

Kaloe pamerintah toeroetin se- moea adviesnja edeleer Hillen, tempat pemboewangan yang baroe nanti aken lebih ketjil, tegesnja djoemlahnja orang boeangan itoe tida begitoe banjak lagi seperti bermoela, inilah dengan menga- tjoealiken rombongan communist yang sengit pegang tegoh keja- kinannja, yang sedari doeloe sam- pe sekarang tida koerang djoem- blahnja jalah kira-kira toedjoe- poeloe orang.

Karoean sadja dari pihak offi- cieel belon dilakoeken, pe- tjoe- han-pertjoeahan boeat tjari laen tempat pemboewangan yang lebih sehat, tapi orang toch traoesah menoeogoe lama, sebab setjara- satengah officieel orang telah tjari satoe potong tanah yang sakiranj- tjoe koepin pada semoea hal yang di- inginken. (Nws.)

Sultan contra Gouverneur.

Seperti telah dikabarkem Sri Sultan dan Gouverneur dari Djokja soedah brangkat ka Bata- via boeat berconferentie sama Gouverneur - Generaal dalem astana, dimana aken hadir djoeja Algemeene Secretaris dan Di- recteur B.B.

Kedjadian yang loear biasa ini kedjadian berkebalan roepa-roepa doe- ga'an, tapi "Darmo Kondo" bisa wartaken, bahoea brangkatnja Sri Sultan dan Gouverneur Djok- ja ka Betawi ada berhoebong sama perselesihan pikiran boeat ketjilken pengasilannja Sultan Djokja.

Lebih djaoe diterangkan, bahoea begroting negri Djokjakarta bagi- taon 1931 tida bisa teroeloeop, lebih tegas dalem taohen 1931 perhitoeangan hasil negri tidak akan bisa menjoekeopi oentoe- moetoeop belandja negri.

Oleh karena roepa-roepanja semoea ichtjar, yang aken diboeat moetoeop kekoerangan begro- ting itoe, dipandang oleh toean Gouverneur di Djokja tida aken berhasil, maka toean Goepnoer mempoenjai pendapatnja, bahwa ichtjar yang mesti bisa didjal- anken, jalah mengoerangkan civile- liest (belandja yang disediaken oentoe-koepoeroleon Seri Sultan) dari Seri Sultan; Civile liest oentoe-koepoeroleon itoe sekarang ada f 600.000. setaohen, atau f 50.000 seboelan sedang Civile liest oentoe-koepoeroleon koerang lebih ada f 2.500.000 setaohen.

Dengan pendapat toean Goe- pnoer di Djokja, Seri Sultan tida bisa setoedjoe, tida persetoe djoean mana mendjadi heibat. Oleh karena sama kentjanganja masing-masing memegang tegoh pendapatnja sendiri, maka per- selisihan itoe akan dibitjaraken dalam Conferentie diastana toean Besar itoe.

Toean Goepnoer mempoenjai pendapatnja, bahwa berhoebon- gan dengan kekoerangan begro- ting itoe, Civile liest haroes di- koerangkan, itoe hal orang djoeja tida bisa menjalahkan, karena toean Goepnoer roepa roepanja hanja mengingat kepentingan oe- moem, yang ditanggongkan ke- padanja. Akan tetapi didalam t- d a k s a l a h itoe djoeja tida loe- poet dari kesalahan, karena per- boeatan toean Goepnoer itoe mengoerangkan hak Seri Sultan, sebagai seorang Radja Djawa.

Sebalikhnja dari pada pihak Se- ri Sultan, orang djoeja tida bi- sa menjalahkan, karena dengan dikoerangkannja haknja atas ci- vile liest itoe, Seri Sultan mera- sa, bahwa kepentingannja dipan- dang oleh toean Goepnoer tidak dihargainja, sebab dengan pe- ngoerangan civile liest itoe Seri Sultan tentoe akan lebih soesah, atau boleh djadi, tida k b i s a me- mengang tegoh deraditnja seba- ga seorang Radja Djawa, yang te- lah ternjata tida sedikit bajaranja. Djadi kalau Seri Sultan tidak se- toedjoe dengan pendapat toean Goepnoer itoe, soedahlah sepa- toetnja djoeja.

Mengingat sikap pamerintah, yang seringkali diterangkan dalem sidang Volksraad, bahwa pema- rentah tida aken mengoerangkan hak hak Radja Radja Djawa, ma- lahan dengan perlahan lahan aken diperbaiki djoeja keadaannja, tentoelah pamerintah tida aken membenarkan pendapatnja toean Goepnoer di Djokja itoe, kare- na pendapatnja toean Goepnoer

di Djokja itoe ternjata menjalahi dengan sikap pamerintah kepada Radja Radja Djawa.

Sebagai orang biasa, tentoelah bergirang hati, kaloe mengatahoei ada orang yang soeka mementing- ken kaperoelan oemoem, aken tetapi djika perboeatan yang di toedjoeken oentoe-koepoeroleon oemoem itoe bisa mendjadi soe- atoe hal, yang menjebakken roe- sakinja katentremen oemoem, ha- roeslah perboeatan itoe diperangi djoeja.

Demikianlah pendapatnja itoe collega.

Examen di Nederland.

Soeda loeloes dalem sekola tinggi di Utrecht boeat candidaats examen geneeskundige (ilmoe ta- bib) toean toean Lie Sing Kiem dan Tjoa Sik lien.

Di Utrecht soeda diangkat dja- di dokter heiwani toean A. F. Wa- woroentho.

Dalem Ned. Handelshooge- school di Rotterdam soeda loe- loes boeat examen accountancy toean toean drs. Mas Aboetari dan drs. Teng Sioe Tjhan.

Di Leiden soeda loeloes boeat candidaats Indisch recht (advocaat) toean toean Tjam Djoe Khan, Soekardi, dan R. M. Soenoe.

Adviseur Weeskamer.

Telah diangkat dadi adviseur boeat bangsa Tionghoa dari wees- kamer di Medan toean Chong Ph. Lin.

B. O. Salatiga.

Seperti lebih doeloe soeda di kabarkem disini, benerlah pada Minggoe sore jl. dalem societieit Panti Sasono Langen Soeko di Achterweg soeda diadaken satoe- oepbare vergadering oleh Boedi Oetomo afd. Salatiga. Disitoe te- lah hadir kira-kira 40 orang.

Mr. Sawarno Prawirohardjo te- lah bikin lezing tentang "Econo- mie", dan kamoedian orang dibri- ken kasempetan boeat madjoeken berbagi-bagi pertanjaan, yang se- moanja telah dijawab sampe tjoe koep memoesaken.

Sahabijnja itoe lezing vergade- ring ambil poetesan aken tiap- tiap kali di waktoe malam diada- ken serie lezing tentang Econo- mie dan brangkali laen laen fatal- poela.

Djoeja diharepken, yang Boedi Oetomo nanti bisa ichtjarkeu- ltu- ga di Salatiga didiriken sametjem volksuniversiteit (pergoeroean ra- jat).

Djam satengah toedjoe verga- dering ditoeoetop.

Sultan Malaka melantjong.

Hari Minggoe jl. telah sampe di Betawi dengan menoeumpang kapalnja K.P.M. Sultan dari Treng- ganoe, Soeleiman Badroel alam- sjah (K.M.G.C.), dengan diantar- oleh sadjoembla besar pengiring- nja. Trengganoe ada satoe kera- djaan sendiri yang tida tergoel- oeng dalem persariketan negri negri Melajoe disana.

Lejang borongan.

Bebrapa hari berselang di Medan soedah dibikin lejang borongan boeat mendiriken ge- dong Hoofdcommissariaat van Politie di itoe kota, yang angkos pembikinnanja ditaksir f 85.250. Disitoe telah ditrima penawaran dari toean-toean:

Jee A Tjoe boeat f 63.500.—
Loei Chan boeat f 67.200.—
Ng A Foe boeat f 69.000.—
Lie A Tong boeat f 74.850.—
Semarangsche Aannemings Mij. boeat f 64.500.—
Benink & Co. boeat f 69.300.—
Meeuwse en de Hartog boeat f 77.753.—
Sedeng tawarannja toean Ng A Jow boeat f 67.100.— diang- gep tida sah.

Beachermheerschap.

Gouverneur Djawa Tengah toean A.H. Neijls, soedah njataken soeka pangko djabatan beachermheer dari Midden Java, Plumvee Vereniging.

SPORT

Loh Hwa di Soerabaja.

(Hari ketiga).

Loh Hwa-Tionghoa 1-1.

Rebo, 6 Agustus.
Seperti djoeja dalem iapoer-ja doea pertandingan yang doeloean, demikianpoen ini kali orang- orangnja Wai Tong telah kasi oendjoe-koepoeroleon yang bagoes dan radjin sekali, hingga di semoea bagian tida terdapat se- titik zwakke-plekjes. Tapi maski begitoe toch Loh Hwa tida mampoe djatoken Tionghoa, kampioen Soerabaja, hanja ia- orang soedah mcrasa poeas dengan satoe draw (1-1) sadja.

Parlophon Electric Records

Dansplaten f 2.50

Baroe trima satoe koempoelan plaat-plaat biekikan Amerika.

- Phy 41324—My Hawaiian }
A Flower Lei } Kalama's Quartet
- 41278—At Close of Day, From Motion Picture "Wonder of Women"
- Ich Liebe Dich I Love You. From Motion Picture "Wonder of Women"
- 34018—Wrapped in a Red Red Rose. From Motion Picture "Blaze O'Glory"
- "The Shepherd's Serenade. From Motion Picture "Devil May Care"
- 34021—Singin in the Bathtub. From Motion Picture "Show of Shows"
- Hangin' on the Garden Gate. Richard Hampton Orchestra
- 34044—Sing You Sinners. From Motion Picture "Honey"
- Mona. From Motion Picture "Happy Days"
- 34041—Any Time's the Time to Fall in Love. From Motion Picture "Paramount On Parade"
- Lucky Little Devil. Gilbert Marsh's Orchestra
- 24009—Dough-Boy's Lullaby. Waltz. From Motion Picture "Blaze O'Glory"
- Cross Your Fingers, Fox-Trot. Joe Curran's Band.
- 34040—Sweeping the Clouds Away From Motion Picture "Paramount On Parade"
- Navy Blues. From Motion Picture "Navy Blues"
- 34038—Navy Blues, Fox-Trot. From Motion Picture "Navy Blues"
- Sweeping the Clouds Away, Fox-Trot. From Motion Picture "Paramount On Parade"

"TOKO SAN"

Pasar-Djohar Telf. No. 2028
SEMARANG

Dan djika ini pertempoeran bisa berachir begitoe, itoe hal disebab- ken lantaran semoea spelersnja Tionghoa pada ngepiah betoe- betoe, teroetama di bagian ach- terhoede mempoenjai satoe toed- djoean, jalah semoea boeat satoe". Serang-serangan heibat dari voorhoede Loh Hwa, ka- tjoeali satoe kali, semoanja bisa disapoe bersi oleh Chin Hoat c.s. Djoeja Hok Gie yang bekerdja dengan safe telah menoeoeng banjak pada doelnja.

Di barisan depan djoeja kasi oendjoe-koepoeroleon bagoes, tjoe ma Eng Tjong, lantaran kaki nja masih belon baek betoe- maen dengan djek. Boon Lim tida bisa disangkal ada djadi bintangnja voorhoede, samentara Ping Gwan poen selaloe bersaing- an sama itoe centervoor dalem hal bagoes-bagoesan. Hong Djen dan Sie Lok tjoe koep kasi so- kongan dengan saban-saban kirim voorzet yang djitoe.

Ini kali Loh Hwa pake satoe invaller boeat Y. Y. Voong, sedang Tionghoa djoeja pake invaller boeat Kauw Sing.

Djoemlahnja penonton tidaber- bedah seperti di hari kedoea, malah di bagian staanplaats kita rasa ada sedikit lebi banjak.

Pertandingan dipimpin oleh referee Cortenbach, yang telah djalankeu kewadibannja zonder berat seblah.

Chin Hoat seraken satoe kran- pada Wai Tong dan pada djam 4.40 referee soeroe masing-ma- sing team atoe pasangannja yang mana ada seperti berikoet:

Loh Hwa.
H. H. Chow.
Y. S. An, N. Lee.
H. K. Foo, S. C. Sun, C. W. Chen,
Y. T. Chen, L. K. Tai, W. T. Lee,
K. S. Tso, K. Y. Chen.

Hong Djen, Sie Lok.
Ping Gwan, Boon Lim, Eng Tjong,
Khing Tjo, Sie Liong, Hian Gwan,
Chin Hoat, Hian Bie.
Hok Gie.

Doea bekera yang telah didjan- djiken dalem ini pertandingan telah dikasih pada Loh Hwa, satoe perboeatan yang sportief dari Tionghoa!

Pendapatan entree.

Pendapatan entree sama sekali dikira berdjoembla f 32.000.— Kabaran yang kita moeatken doeloean njata ada sedikit kliroe, sebab dalem itoe 2 pertandingan teritoeng sama voorverkoop boe- kan berdjoembla f 18.000.— hanja f 26.000.— Pertandingan ini sore paling sedikit dikoe- bisa dikoeempoel f 6.000.— dus totaal sama sekali kira-kira f 32.000.—

Sie Liong ikoet Loh Hwa.

Sie Liong terkenal sebagai "spil" paling baik di Soerabaja dan boleh djadi seantoro Jawa, bakal ikoet Loh Hwa poenja tour ka Europa. Segala pembi-

tjaraan dan conditie-conditie, satoe sama lain soedah accoord, Kemaren malam contract telah di teeken oleh Sie Liong dan Mr. Yu, Manager Loh Hwa, hingga dari sekarang soedah boleh di pastiken, bahoea Sie Liong pasti bakal ikoet pada Loh Hwa poe- nja tour.

Kabarnya Sie Liong aken braug- kat pada tanggal 22 jang aken datang.

Tida bisa disangkal, dengan perginja Sie Liong berarti satoe keroegian boeat Bondsselfal, Soe- rabaja teroetama itoe hal telah di- saken betoe- oleh Tionghoa.

Biarlah kita bantoe harep se- poelannja dari itoe tour Sie Liong poenja permainan djadi semangkin bagoes lagi. (Ver slag- gever).

Tionghoa pake costumes baroe, jalah shirt poelih dengan pake 2- streep merah, samentara kaos ka- kinja djoeja merah, hingga ini team kliatan samingkin garang- lagi.

Loh Hwa menang toss, tapi aneh Wai Tong lebih soeka pi- lih tempat dengan lawan sama- sentrongannja mata hari.

Tjepet sekali voorhoede teta- moe menggrajang, tapi zonder hasil. Saeroepa tjepetnja seperti voorhoede Loh Hwa, adalah Boon Lim c.s. Lantah bikiu roesoeh tempatnja N. Lee. Satoe overan pada Ping Gwan telah diteroes- ken ka djoeoeran goal, tapi kee- per Chow toeloeng dengan lem- par bola ka corner. Ini hoekschoep diambil oleh Hong Djoen, nihil.

Sakoetika lamanja bola pindah dari satoe ka laen kalangan. Per- maenan tambah lama kliatan se- mangkin berapi. Masing masing bekerdja lebih giat dan lebih giat lagi, tapi semoanja tida bi- sa dapetken hasil. Voorhoede Loh Hwa ternjata tida merasa poeas kaloe serangannja saban- saban berachir nihil dan dari- saban begitoe, makanja dari ini fihak telah maen lebih ngotot- lagi. Hok Gie di bawa lat saban- saban didjadjal, tapi ini keeper selaloe ready boeat segala per- mintaan dari voorhoede moesoeh- nja. Djoeja Chin Hoat c.s. be- kerdja boeat biasa kersanja.

Satoe overan schorp telah di- samboet oleh Sie Lok, kamoed- dian ngiprit di sepandjang lyn- dan dari podjokan ia kirim voor- zet moeloe. Gropioekan terdjadi. Boon Lim achirnja dapetken itoe koelit boender, lale satoe mimis dilepas, tapi Chow berdiri di tem- patnja jang betoe. Lantah Hong Djoen dikasi bekerdja, djoeja ini voorzetan tida bisa digoenaken.

Bola pinda di laen sebrang. Tso di pinggir kanan oetjoel, ka- moedian plaats bola ka tenga. Wai Tong samboet itoe, sontek- lagi ka L. K. Tai, Satoe peloeoe dilepas, tapi Hok Gie masih tida- taue menjera. Sun dari djaoeh ki- rim longshot dan seperti laen laen- tembakan, poen ini kali Hok Gie- bisa samboet dengan adem sekali

Lantas serangan terbagi djadi sama rata. Boon Lim di satoe fi hak mengantjam pada doelnja Loh Hwa dengen hebat sekali, sementara Wai Tong di laen fi bak djoega tida maoe kala ngototnja. Bisa dimengerti kaloe da lem ini koetika permaenan djadi spannend betoel-betoel. Di sega la djoeroesan publikk selaloe te pok tepok tangannja sebagai andjoeran aken masing masing fihak maen lebi keras lagi.

Hok Gie diparanin lagi. Satoe tembakan dari Tai kebentoe lat seblah kiri, kamoedian mental dan Wai Tong lae goenaken itoe kans boeat tjepolken benteng nja Tionghoa, tapi ini kali kom bali lat jang menoeloeng. Sampe bebrapa seconde doel Tionghoa berada dalem crisis. Achirnja Khing Tjo pindaken itoe koelit boender ka laen sebrang, ditrima oleh Ping Gwan, kamoedian over ken pada Boon Lim. Satoe pelor lantas dikirim, tapi paal ganuken tempatnja Chow.

Pertandingan soeda berdjalan 18 manit lamanja. Lagi satoe menit terliar samenspel bagoes antara Eng Tjong dan Sie Lok, Paling blakang Sie Lok kirim: voorzet, jang oleh Ping Gwan lae digentoes dengen djitoe seka li dan. . . goal!

Soeara treakan dan tepok ta ngan ada gemper sekali. Stand 0-1 boeat Tionghoa.

Sasoedanja ini pertandingan djadi lebi berapi lagi. Tionghoa madjoe lagi, tapi zonder hasil.

Wai Tong c.s. kliatan tambah ngepiah, tapi achterhoede Tionghoa bekerdja lebi bagoes lagi, hingga semoea serangan dari moesoenja selaloe dapet ditoelek zonder banja rewel lagi.

Sang tempo rasanja berdjalan lebi tjepet dari biasa, hingga zoner dirasa lagi, taoe-taenja fluit tanda mengaso dikasi denger.

Rechtshalf dari Loh Hwa tida bisa maen teroes dan tempatnja diganti dengen satoe invaller. Permaenan masih tetep menarik hati. Sebentar-bentar masing-masing fihak poenja doel teran tjem bahaja, tapi baek Chow maoepoen Hok Gie kasi oendjoek

dirinja sebagai pelindoeng benteng jang djempolan.

Satoe kali Eng Tjong dapet kans bagoes sekali dengen berha depan sama keeper sadja, tapi maski begitoe toch ini spelerma sih bisa nembak ka oedara. Lan tas Loh Hwa berganti desek Tionghoa. Sampe sekean menit lamanja benteng Tionghoa diraboe. Tso dan K.Y. Chen sebagai sajab beroelang-oelang briken voorzet bagoes, sedeng Wai Tong. Tai dan Y.T. Chen tida djarang le paskan perloeroenja, tapi toch Hok Gie masih tida maoe menje ra. Satoe kali Hian Gwan „dima kan“ oleh Wai Tong, hingga roe boe dan sampe 2 menit ia moes ti doedoek sebagai penonton. Tionghoa maen dengen 10 orang, dalem waktoe mana kliatan Wai Tong menoblos dan kendati ini speler soeda digandjel oleh Chin Hoat dan kawan-kawannja, toch masih bisa teroes giring itoe koe lit boender. Dari satoe tempat jang deket sekali, ini kiri-dalem lepas satoe pelor, jang tida bisa didjaga lagi oleh Hok Gie. Stand 1-1

Sasoedanja ini goal mendjelma, baroelah Hian Gwan maen poela, Tetapi djalannja bola ada serba tjepet. Satoe oempan ditrima oleh Ping Gwan, tapi sajang ia poenja tembakan berdjalan sedikit miring. Djoega doelnja Tionghoa banjak trima serangan, tapi sampe fluit pengabisan stand di atas tida berobah lagi.

—o—

Voetbal di Semarang.

Programma V.S.O. boeat pertandingan-pertandingan nanti hari Saptoe dan Minggoe ada sebagai berikoet:

9 Augustus:
2e. Klasse A Vitesse—M.O.T., Seteran, referee P. Willé.
3e. Klasse S.V.V. — M.O.T., Pieter Sijthofflaan, referee H.A. Harten.

10 Augustus:
1e. Klasse Tionghwa Hwee—Go Ahead, Seteran, referee F.H. Hartog.

Boeat tanggal 16, 17 dan 31 ini boelan Go Ahead dapet perkenan boeat adaken pertandingan pertandingan goena mereboet beker.



DJAGALAN — SEMARANG.

Rebo Kemis 6-7 Augustus

Ini malem dan malem berikoetnja.

CARLO ALDINI

Athleet-Acteur jang koeat dalem rol dubbel

**Lelaki zonder otak
(De Man zonder Gehengen).**

Besar Menggemperken Menarik hati.

PASAR MALEM TIONGHWA

SALATIGA.

30 Augustus t/m 8 September 1930

Aken di adaken

Fietsen-Concours

pada tanggal 3 September 1930

Dengan di sediaken prijs-prijs oewang

Inschrijvingen di toenggoe paling LAAT sampe TANGGAL 1 SEPTEMBER 1930, pada toewan DJOA KOK KAIJ — SALATIGA.

259

Lowe's Pek Tok Wan.

Sakit kentjing (Pek Tok) djika soeda lama tida di kasi obat tentoe berobah djadi penjakit jang berbahaja jang mana bisa herobah djadi penjakit RADJA SINGA (Syphylis) maka perloe lekas di obatkan, soepaja lekas semboeh dan tida menangoeng terlaloe banjak sakit, apalagi badandja di tinggal sehat.

Kita baroe trima obat seperti terseboet di atas jang paling mandjoer, boeat semboehken penjakit Pek Tok, dan baek djoega boeat prempoean sakit Pek Taij.

Harga per flesch f 0.40

Tanjaklah ketrangan pada:

Ngo Tjioe Taij Jok Pong

G. Pinggir 8 Telf. 1131.
SEMARANG.

Prijscourant dari obat-obat di kirim pertjoema pada siapa jang minta.

Djangan poetoes pengharepan!

SOEDAH KALOEAR LAGI.

Siapa maoe beroentoeng djangan kasili liwat ini waktoe jang baek. Lekas pesen sekarang kaloe Toean tida maoe kaabisan.

**LOT LOTERIJ OEWANG BESAR
„Bataviaasch Kinderziekenhuis“**

Hoofdprijs:

F 150.000.—

dan ada banjak laen-laen prijs seperti biasa. Kirim Oewang lebih doeloe f 11,35.

Rembours f 11,75. Perlot Djangan ajal, — nanti kapiran.

Lekas atoe pesenan sekarang pada:

BATIKKERIJ

OEI TIONG DJIOE

Petoedoenganstr. 100 - SEMARANG - Telf. 854

HOTEL
Blakangkebon 34 **SLAMET** Telefoon No. 2122
SEMARANG

Terletak deket station S.C.S. Pontjol, N.I.S. dan S.J.S. Roemah baroe, rawatan baik, bekakas semoea baroe, hawa dingin, penerangan dengen lampoe electrisch, aer pake wa terleiding.

Harep disaksiken.

Beheerder,

YAP TJIEN BING

MEUBELFABRIEK en BOUWAANNEMER

Karangsari — SEMARANG — Telefoon 461

MEUBELINDUSTRIE: djoelal dan trima segala roepa pesenan bekakas roemah tangga, seperti: medja, koersi, lemari medja kongpo model jang paling baroe lemari ketjeng dan lain-lain jang model baroe,

pembiknan bagoes dan koeat.

BOUWAANNEMER: terima borongan dan bikin begrooting goena pendirian roemah dan lain-lain,

atoeran menjenjengken.

Memoedjiken dengen hormat.

HOTEL dan ROEMAH MAKAN

DE „CONCURRENT“

Blakang Kebon No. 28 Semarang.

Satoe-satoenja hotel jang mempoenjai gedong paling Modern di kota Semarang. Kamar-kamarnya ada dirawat sanget bersie dan banjak hawa. Kamar mandinja dan W. C. memake waterleiding dan selaloe tinggal bersie.

Sedia djoega djongos jang djoedjoer dan setia sampe tjoekeop banjak boeat melajani telamoenja.

Boeat menggampangken tetamoe tetamoe sengadja kita sediaken RESTAURANT dengen barang daharan jang harganja direken sanget saderhana.

Tetamoe tetamoe jang dateng di Semarang harep bikin pertjolahan dateng menginep di Hotel de Concurrent, tentoe selamanja nanti berlangganan teroes dan tida menjesel.

Kaloe koendjoengi kota Semarang mengineplah di:

„CENTRAAL HOTEL“

Dr. DJAWASTRAAT 12 o SEMARANG

Sesatoenja hotel jang soedah terkenal, sebab soedah berdiri lebih dari 10 taheen.

Terletak di tengah-tengah kota dan deket station² S.C.S. N.I.S. djoega S.J.S. rawatan menjengken hawa njaman tempat bersih. Tarif kamar melawan.

Menoenggoe dengen hormat

M. Martopratinjo

Eigenaar.

172

Toean belon pernah isep **BOB** kretek sigaretten?

Tjolah satoe sigaret!

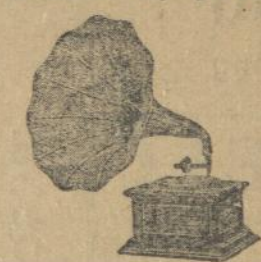
Satoekali isep, teroes isep!!!

TOKO-ASIA KOEDOES

ADA BERDAGANG:

Gramofoon & gramofoonplaten, Agentschap dari: His Masters Voice (Tjap Andjing), Vulpen merk CONKLIN, Philipps Radio artikelen. Djoega ada sedia Parfumerien, bedak, zeepen enz. Kasi dateng teroes dari Fabrik Europa, Prabot SPORT dengen compleet. Importeurs dari Topi Helm merk ASIA-HELMET Sabelonnja toean dateng di laen toko silahkan koendjoengin saja poenja toko, barangnja kwaliteit baek, dengen harga pantas.

Memoedjiken dengen hormat.



SEMARANG POENJA „GOEDANG BOEKOE“

Akal resia orang Laki.

Boeat bisa dapet perhatian dan katjintaan dari orang prempoean. Satoe boekoe tamat f 1.—

Resia kota Parijs di waktoe malem.

Pake banjak gambar jang „djaring kliatan mata“. Satoe boekoe tamat f 2.50

Resia pelatjoeran Singapore.

Pake 35 gambar moentji-moentji atawa non-non segala bangsa. Berikoet satoe tjerita: „Bandot toea makan daon moeda“. Satoe boekoe tebal tamat f 5.—

Sair krontjong „Sedap Denger“

Pake 10 gambar toelen betoel. Satoe boekoe tamat f 1.—

Receipt Kamadjoean.

Moeat receipt-receipt boeat bikin rokok kretek boemboe rokok, kembang goela bon-bons enz. Satoe boekoe tamat f 1.—

Poladjaran bahasa Soenda

Gampang. Lekas mengerti, brikoet woordenlijst, Melajoe—Soenda. Satoe boekoe tamat f 2.50

Pengatahoean tentang Journalistik.

(Pemimpin Journalist dan Correspondent).

Satoe boekoe boeat orang jang aken beladjar djadi pengarang. Djoega bergoena bagi kaeom pergerakan, ambtenaar enz. Satoe boekoe tebal harga f 2.—

Apa toean maoe beladjar pridato?

Beli satoe boekoe: Kamadjoean's Pridato

Moeat resia-resia, atoean nasehat dan tjonto-tjonto pake 25 gambar penting. Satoe boekoe tebal f 1.25

Beladjar bitjara Tionghoa.

Jang paling gampang, kerna pake A.B.C. (Alfabet) Tionghoa jang diterangkan spellannja (edjahan) dalem bahasa Melajoe. Barang siapa mengarti bahasa Melajoe tentoe bisa beladjar ini bahasa Tionghoa jang dihaetoer satjara gampang.

Djilid I Tjing Im
Djilid II Hokkian
2 djilid tamat f 3.—

Machloek jang lemah.

Tjerita roman kedjadian di Indonesia penoeh dengen „perasaan-perasaan haloes“. Satoe boekoe tebal f 1.50

Kirim oeng doeloe, ongkos vrij

Boekhandel „KAMADJOEAN“

Ambengan 126/1 Semarang.

FEUILLETON

Kaloe doewa bereboet satoe
Oleh: Leng Hong Seng,
Parakan.

(104)

„Boeat desekan dari njonja San-lie, teroes terang akoe bilang koerang moefakat, djadi ada lebih baik ambil sadja jalan yang terseboet blakangan. Bener ini waktoe sikepnja itoe pemoe da keliatan tawar, tapi orang yang lagi lingloeng toch kita tida boleh terlaloe herankan. Ingetlah, salebar hati soetji bisa memem boes besi dan batoe! Pendek, manoesia boekan seperti patoeng yang tida bernjawa, moestail amat ada itoe kategoehan saolah-olah buddha Dji Lay!”

„Tapi, apatah orang tida aken tertawaken...?”

„Boleh djadi ada djoega seba gimana adatinja doenia. Tapi... akoe pertjaja itoe njonja yang berideaal moelia tida aken ang gep demikian. Oh, kau datang, namanja hati soetji oentok pe noeken rasa kaelo didoeloe hari. Ringkesnja, kau boekan samata mata hendak merosotken deradjat, hingga takoeit diketawaken dan maloe apa lagi, tjiti!”

Sampe disini baroe Djiauw-nio beroleh katetepan pasti. Kamoe dian dengan plahan ia menanja: „Dan kapantah akoe moesti brang kat?”

„Mengantjemnja moeslihat boe soek lebih berbahaja dari tjeng kreman binatang boewas. Akoe rasa lebih lekas ada lebih baik, seperti pribahasa ada kata: Dja ngan toenggoe aos baroe meng gali soemoer!”

„Djikaloe demikian, besok djoega akoe aken berangkat setjara diam-diam. Pada semoea fami lie akoe senggadja tra'maoe pami tan, biarlah marika pandeng ba hoes Djiauw-nio sebagai satoe anak dara yang membedal dari kandang...!”

Sebab mengarti sang temen lagi amat moerka, Yan-nio tida brani banjak bitjara, ia laloe adjak melantoe laen laen perkara yang menjokaken. Berhoebong sama ampir berpisa lantaran toeroet aliran geloembang djeman, marika teroes doedoek bergadang sahingga liwat waktoe.

Sadjeq poelang dari Wonosobo dan sateroesnja, bisa dikata ampir satiap pagi dan soreh. njonja Yan-leng ada menghapet dateng nja si tjantik. Ia merasa amat soekoer dan girang sekali di dalem sepi bila dapetken itoe gadis yang baik serta djinaka.

Soeatoe malem, sedeng asiknja ia tjatet pembelian barang dagangan, tiba-tiba kadengeran ada soeara auto brenti didepan roemahnja. Lantaran tersoeroeng oleh rasa heran, njonja itoe tjepet kioear boeat menengok.

Dari dalem auto mana lompat toeroen satoe nona dengan karodoengin kepalanja, dan siapa laloe madjoe memberi hormat.

„Hola, kau Djiauw!” treak itoe njonja roemah dengan girang. „Akoe bolehnja harep - harep sampe rasa matakoe maoe tjoblong!”

Berbareng itoe knecht angkoet masoek semoea bekelan.

„Akoe harep kau tida kaget boeat akoe poenja tjara mengganggoe diwaktoe malem dan dengan amat mendadak, oewa!” kata itoe nona dengan bertoeendoek. „Oh, akoe senggadja dateng begini malem goena toenggoe tempo yang baik. Boeat mana dengan sapenoehnja hati moehoen kau soepaja maafken!”

„Itoelah sama sekali tida, no na!” djawabnja dengan terse njoem senjoem sambil laloe pim pin orang poenja tangan diadjak masoek. Satelah pada berdoedoek dan basaken tenggorokan, disitoe isorang moelai melandjoetken poela omongannja.

Njonja Yan-leng minta Djiauw-nio soeka tidoer djadi satoe kamar. Boeat tawaran mana djoes troe ada sangat dilingin oleh si nona, kerna dengan begitoe ia anggep orang tida bisa terlaloe tjela padanja.

Besoeknja soreh, tatkala Keng oen poelang dari Ngadiredjo, de ngen terprandjat satoe nona telah samboet kadatangannja setjara goembira: „Slamet soreh, nko Keng-oen!”

„Slamet soreh, nona! Soeng goe akoe boleh merasa bangga dan broentoeng sekali yang pon dokkoe kombali dapet kau poenja koendjoengan!”

Aken disamboeng.

Bagaimana tjara hidoepnja Ardjoeno
DI DJAMAN DOELOE?

Orang sekarang bisa djawab, bahaoea ia hidoep tida laen dari pada senderken ia poenja gaman-gaman sadja.

Kaloe Toean poenja koewarasan terganggoe, dan Toean tida bernapsioe kerdjaja, lantas djoega Toean poenja rasa kemerdekaan aken mendjadiken ilang.

TAPI TOEAN TIDA PERLOE LANTAS KETJIL HATI.

Sebab dengan satoe botol obat

„Koewarasan” tjap Singa Api

Toean poenja koewarasan lantas dapet tarik kombali dus,

Ini obat koewarasan Tjap Singa Api bisa di oepamakan sebagai toean poenja gaman yang setia.



Kemandjoerannja boeat menolok!

Sakit Kapala Poelsing
Sakit Kemasoekan angin
Sakit Matjem² bisoel
Sakit Badan linioeh
Sakit Keperang
Sakit Peroet
Sakit Gigi

Enz. Enz.

Djangan lantas pertjaja tapi boektikenlah kemandjoerannja.

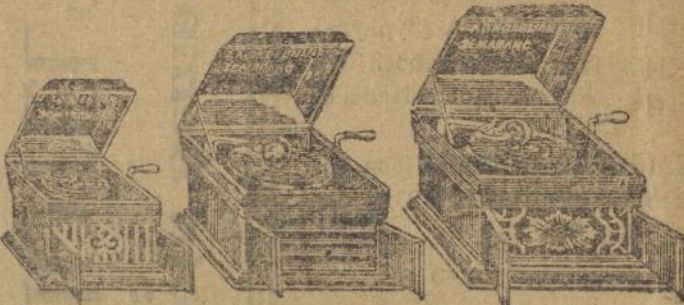
Bisa dapet disegala tempat

oleh **BIO GIAP HOO**

Pekodjan 107 Telf. 2183
SEMARANG.

Mintalah prijscourant bergambar di kirim gratis.

Persedia'an yang kliwat dari tjoekoop, dari segala roepa bekasas FIETS en GRAMOPHOON dan lain-lain, apa lagi dari perkara PLAAT-GRAMOPHOON sedia beriboe-riboe Lagoe di ini Doenia, dan segala bangsa boeat mengiboerken hati yang goendah goelana pada sekalian Toean-toean dan Njonjah-njonjah, apa lagi persedia'an GRAMOPHOON ketjil dan besar, pake dan zonder tjorong, dan ada djoega yang lemari roepa-roepa model banjak sekali matjemnja, apa lagi saia harep pada Toean-toean, bawalah Toean-toean poenja keroesakan seperti GRAMOPHOON dan FIETS, sedia onperdeelenja keliwat dari tjoekoop. Apa lagi kalau poenja keroesakan LONTJENG ketjil dan besar, atawa HORLOGE roepa-roepa merk ketjil besar zak en tangan, saia kerdjaken sampe djadi koembali seperti baroe, dan saia tanggoeng sampe baik. Apa lagi baroe sadja saia trima satoe PERTY GRAMOPHOON zonder tjorong, seperti gambar di bawah ini:



Gramophone zonder tjorong No. 1
oekoeran pandjang lebar en tinggi
No. 5 43 x 43 x 32. 2 veer harga f 50.—
" 6 43 x 43 x 32. 2 " " 55.—
" 7 43 x 43 x 32. 2 " " 60.—
" 10 43 x 43 x 32. 2 " " 65.—
" 11 55 x 50 x 39. 2 " " 75.—
" 12 55 x 50 x 39. 3 " " 95.—
Sedia 3 roepa kleur. Koening, Sawoo, Bruin.

Ini harga lain onkkos kirim.

Memoedjken dengan hormat,

RIJWIEL, GRAMOPHOON, PLATENHANDEL EN
REPARATIE ATELIER

S. A. DHOEBIJAN

Pandean 19 Semarang Telf. No. 1370

220

Toko SIEN LIE



Sedia banjak matjem-matjem Sepa toe-sepatoe Slop dan Sandal djoega trima pesenan dan Reparatie

Harga sampe moerahisekali.

Memoedjken dengan hormat
Schoenmakerij
Toko SEN LIE
Semarang.

Djamoe Industrie Njonja Meneer
Pedamaran 88 Semarang
Djamoe Setroeng.

Obatnja orang sakit kepala, pilek, sakit gigi, sakit koeping, silokarang demem panastis, meriang, demem influensa malaria, badan greges, bibir pitja batok panas, leher kantjingen mata panas, soeka ngantok lesoe, dan bikin gampang boeang aer ini djamoe boeat tempat yang banjak penjakit perloe orang misti sering minoem boeat djaga soepaja tida gampang bisa kena penjakit.

Obat Minjak Po Sing Joe

Tjap „Nanas” terbikin oleh

Tan Kah Kee & Co.



Sekarang Pamerentah Nationaal lagi lakoeken doa kawadilban penting: Satoe bikin bersih keada'an party dan satoe lagi mengoeroes verdrag-verdrag baroe.

Jang pertama bersih party, ja itoe goena bikin koeat fundamentnja dalem. Sedeng oeroesan verdrag verdrag goena kepentingan loear.

Kaloe satoe negri misti mengoeroes itoe doa keperloean, dalem dan loear, begitoe djoega manoesia ada sangat perloenja boeat djaga diri.

Kita poenja tempat tinggal, makan dan minoem haroes didjaga dengan ati ati; baik di dalem peroet djika dapet hawa panas, maoepoen diloeat djika dapet hawa dingin.

Kaloe orang badannja koerang sehat, tentoe keada'an soemanget koerang beres.

Boeat linjapken ini kita poenja kongsi ada bikin sematjem obat minjak yang mandjoer goena dipake segala penjakit dan bergoena besar

Penjakit diloeat koelit

Bisa semboehken seperti koelit koreng, kena gigitan njamoek, toelang toelang dan oerat brasa pegel dan linoe, serta kepala poelsing dan mata merasa tidak enak.

Penjakit dalem

Bisa semboehken penjakit demem, peroet moeles dan moentah-moentah. Boeat djaga kesehatan, haroes misti simpen ini obat dalem roemah.

Terbikin oleh Fabriek,

TANKAHKEE & Co.

Toewan toewan dan Njonjah njonjah yang terhormat djikaloe maoe minoem anggoer koeat yang toelen en paling baik dan bersih.

Tjarilah ANGGOER KOEAT TJAP MATJAN yang terbikin oleh

Tan Thiam Laj

Eng Soen Kong Sie - Semarang

Awes priksa tjap yang terang.

ANGGOER KOEAT

TJAP MATJAN
KASI PADA PEMINOEM
TENAGA BAROE



IMPORTERS
ING SOEN KONGSIE
SEMARANG

Barang tiroean tida bergoena.

isa dapet beli di mana mana tempat arga per botol Beer ketjil f 0.65
Di tjari agent yang setia di mana mana tempat yang beloem ada.

BORNEO HOUTHANDEL

„BAKRIM”

PETEKAN 24 Telefoon No. 2059 SEMARANG

Sedia Bouwmaterialen (bekakas bikin roemah) tjoekoop: jaitoe Kajoe Wildhout roepa-roepa oekoeran, Ribben, Oesoek giling, Kadjang dan Sirap dari Borneo, Gendeng dan Djubin merah dari Tegal, Batoemerah, djoega sedia Producten dari Borneo enz. harga melawan.

Memoedjken dengan hormat

Kwasa
H. HASAN.

聲 NAN SING 南

KOTA

Feuilleton baroe.

Sebagaimana pembatja taee kita poenja feuilleton ampir amat. Berhoebong dengan itoe oen toek kasenengannya kita poenja pembatja teroetama abonnes' baroe, maka brangkali nanti hari Slasa j.a.d. kita bisa moe lai soenggoehken feuilleton baroe jang berkalimat "R. A. Sriwoelan" jalah namanja satoe gadis bangsawan jang mendjadi korbana perkawinan paksa, satoe tjerita jang soenggoeh telah kedjadian di Vorstenlanden, dimana antaranja orang-orangnja sekara ng masih hidoep.

Siapa jang ingin mengikoetin djalanja itoe tjerita roman jang sanget menarik hati berlangganlah "Nan Sing" moelai dari sekarang agar orang batja itoe feuilleton moelai A hingga Z.

Fietsenconcours.

Bener seperti ada ditetepken dalem programma, kemaren doeloe malem dalem Pasar Malem soedah diadaken fietsenconcours, dimana ada ambil bagian lima orang jang namanja kita toeroeken sebagai berikut:

Mardi, Soerono, Amat, Toeloes, dari Semarang, dan Saroeni dari Solo.

Roepa-roepa berpandeon berpeda scedah dipertandjoeken oleh itoe lima orang di atas panggoeng, jang bisanja dipake boeat soenglapan.

Menoroet poetesan Jurij jang dapat prijs adalah:

Mardi 1ste. prijs satoe medaille Mas besar.

Saroeni 2de. prijs satoe medaille Mas ketijil.

Soerono 3de. prijs satoe medaille perak besar.

Penonton loemajan djoega banjaknja.

Dia sama dia.

Seorang Belanda bernama A. L.T. de Bruin tinggal beroemah di kampoeng Gang V. Haastert pakerdjaan sewaken dokar telah di hadepken ka moeka Landge recht kerna telah di dakwa mela koeken satoe aniajan pada bangsanja sendiri bernama A.C. Nitschael pakerdjaan soedagar, djoega beroemah di kampoeng terseboet. Doedoeknja perkara:

Pada hari malem Senen itoe Blanda, jang terseboet di belakang koerang lebih djam 11 keloear dari roemah dan berdjalan djalan dimana ia laloe ketemoeng dengan orang jang terseboet pertama. Itoe A.C. Nitschael laloe menjoro tin A.L.T. de Bruin dengan ia poenja lampoe batery jang ia ada pegang. Bruin mendjadi marah, dan laloe membrai poekoelan pada itoe orang jang menjirarinja kena dadanja. Ini orang jang terpoekoel maskipoen poekoelan ma na tida membawa loeka laloe adoecken pada politie, dan ini hari petkaranja oleh Landgerecht di poetes, dan si pemokoel didja toekhen hoekoeman boete f 10 atawa djika tida bajar boleh pa sang badan sepoeloech hari di doos hitam. (S.)

T. B. C.

Kalimat di atas ada nama potongan dari penjakit tuberculose (soenpeh atawa looksoen), jang terkenal bahajanja. Sadjoeblah pendoeoek di ini kota kemaren doeloe malem soedah bikin pertemoean boeat diriken satoe afdeeling Semarang dari Vereeninging tot bestrijding der T.B.I. in Ned. Indie (perkoempoelan boeat basmi penjakit soenpeh di Indonesia). Dalem itoe pertemoean ada datang hadir djoega Gouverneur dan Mevr. Neys, resident, burgemeester dokter-dokter, advocaat-advocaat dan beberapa pendoeoek jang ternama disini Dr. de Nooij, kepala dari dienst kesehatan di ini kota, soedah pimpin itoe vergadering.

Dalem ia poenja pridato antara laen-laen ia telah oendjoek bebrapa angka jang ada pentingnja kita koetip di ini soerat kabar.

Sabegitoe djoega jang diketahoeti dalem taon 1927 di Semarang ada 509 orang jang mati lantaran tbc. Ini djoembla kaloe di itoeng procent ada 9.7 pCt. dari djoem blihja orang-orang jang mati disini, atawa 29 dari 10.000 pendoeoek jang mati lantaran tbc. dalem taon 1927 ini djoemblah dibagi dalem tiga bangsa sebagai berikut:

Bangsa koelit poetih 12 dari

10.000 pendoeoeknja, bangsa Boemipoetra 30 dari 10.000 pendoeoeknja dan bangsa Tionghoa 31 dari 10.000 orangnja.

Dalem taon 1928 djoemblah terseboet berobah djadi begini: Bangsa koelit poetih 14 dari 10.000 pendoeoeknja, bangsa Boemipoetra 25 dari 10.000 pendoeoeknja dan 40 bangsa Tionghoa dari 10.000 pendoeoeknja.

Taon 1929 djoemblahnja ada sedikit baikan, jalah sebagai berikut:

Boeat antero pendoeoek 26 dari 10.000 pendoeoeknja, boeat bangsa koelit poetih 5 dari 10.000 pendoeoeknja, boeat bangsa Boemipoetra 25 dari 10.000 pendoeoeknja dan boeat bangsa Tionghoa 21 dari 10.000 pendoeoeknja.

Orang liat, tiga taon teroes menoroet djoemblahnja bangsa Tionghoa jang mati lantaran tbc. ada jang paling besar, djika dibandingken sama angka kematian dari lain-lain bangsa.

Menoroet katerangannya dr. Woensdrecht mendjalarnja penja kit tbc. di Djawa Tengah ada loeas sekali.

Lantaran dianggep penting se kali Semarang mempoenjai satoe afdeeling dari perkoempoelan terseboet di atas, begitoe lah vergadering moefakat sama itoe pendirian, dan di sitoe selajennja soedah ditetepken berdirinja itoe vergadering djoega telah diangkat bestuur jang terdiri dari toean toean dr. Nooy, voorzitter, Sluyters secretaris, Kraft penningmeester, dr. Woensdrecht, dr. Cohen, R. Slamet dan Oei Tjong Swan leden.

Almarhoen dr. Goenawan Mangoenkoesoemo ada satoe tabib jang terkenal pande dalem mengobatin penjakit tbc. Dr. Goenawan doeloe poen pernah pergi ka negri Blanda dan laen laen tempat di Eropa pertoenja teroetama boeat bikin speciale studie dari itoe penjakit jang berbahaja. Soenggoeh ada sajang sekali, sasoeahnja ia dapetken itoe se moea kepandean, sabelonnja ia bisa oendjoek banjak kepandeanja aken goena oemat sesama hidoepnja, itoe dokter jang masih beroesia moeda telah menoe toep mata boeat selama lamanja, dan tida keboeroe bisa saksiken pendiriannya tjabang dari itoa perkoempoelan pembasmian tbc. di tempat kediamanja.

Katjilakaan auto.

Kemaren pagi di depan toko dari firma Van de Pol soeda terdjadi satoe katjilakaan auto, jang baek djoega tida membawa ka tjilakaan manoesia.

Satoe auto Dodge AD. 75 dari Djokja maoe langkahn rail tram djoestroe ada satoe tram menda tengin. Brangkali njonja penoem pangnja itoe auto jang abis blan dja pada firma Van de Pol ingin maneroesken perdjalanannja. Sang chauffeurnja tentoenja soeda da pet liat itoe tram jang mendatengin, tapi ia pikir dengan kasih gas sedikit lebih banjak ia bisa langkahn itoe rail sabelonnja tram sampe disitoe.

Apa tjilaka, itoe auto boekan bertambah kentjeng djalanja, tapi ia soedah kasih gas begitoe banjak, hingga sang motor brenti djalan. Di tengah rail itoe Dodge mandeknja, dalem mana ada doedoek doea prampoean Blanda ber sama satoe baji jang belon ada satoe taon oemoernja. Orang bisa bajangkan sendiri dalem pikiran, bagimana ketegnja itoe doea pe noempang.

Koetika keadaan soeda mende sak sang chauffeur tjoba lontjat kaloe ar dari itoe auto. Sedeng begitoe tram jang tida direm, atawa direm koerang keras soeda sampe di itoe tempat dan terdjang itoe auto di mana lamboenja.

Itoe bentoeran ada begitoe keras, hingga itoe Dodge kena kaseret sampe kadoea rodanja jang katoebroek oleh itoe tram soeda antjoer.

Baek djoega penoempang-pe noempangnja, katjoeli salah satoe penoempangnja prampoean jang kena bebrapa loeka enteng sebab bertjahan beling tida dapetken bintjana. Politie dengan sigra datang di itoe tempat katjilakaan dan bikin procesverbal, dan sa bentar sadja di itoe tempat djadi penoeh sama penonton.

Kongsi kongsi baroe.

Menoroet "Javasche Courant" bebrapa kongsi baroe soedah di diriken, antara mana ada:

N. V. Handel en Bouwmaatschappij Hong Lie dengan kapital f 100.000 terbagi dalem 100 aandeel, masing masing harganja f 1000.

Jang mendiriken ada njonjah Kho Djan Ng, toean The Sien Tjo dan toean Go Ing Lok.

N. V. Handel Mij. Ong Boen Tjiet, dengan kapital f 200.000 (200 aandeel dari f 1000), dan jang diriken ada toean toean Ong Boen Tjiet dan Ong Boen Ho, soedagar di Palembang.

Dengen besluit gouvernement soedah dibri idjin satoe akte pendiriannya N.V. Bouw-Handel-Administratie-en Cultuur Maatschappij Zwakna di Semarang.

Begitoe djoega pada N.V. Handel Mij. Nam Hoa di Pontianak.

Garebeg Mauloed.

Djoega ini taon orang jang merajaken Garebeg Mauloed terpetjah dalem doenia golongan. Begitoe lah sebagian pendoeoek disini merajaken Garebeg Mauloed di hari Kemis (djoega kan toer-kantoor negri dan gemeente disini), tapi sabagian orang poela baroe rajaken itoe hari besar pada ini hari Djoemahat.

Ka Batavia.

Ini Siang djam 12 dengan kapal Plancius telah brangkat ka Batavia toean R. Slamet, wethouder gemeente Semarang, boeat hadir dalem commissie vergadering jang mengatoer verlossingement. Hari Senen toean Slamet baroe kombali.

Ampir sadja.

Tadi pagi sekira djam setengah sepoeloech di prapatan Heerenstraat-Komidistraat ampir sadja terdjadi satoe ketjilakaan jang heibat, oentoeng hanja bersenggolan sadja, jalah auto jang dari djoega

Kepala koeda.

Kalimat di atas ada satoe namanja merk tjap dari fabrick kofie di Konynestraat jang di kloarken oleh toean R. Sastro koesoemo seorang jang terkenal sebagai doekoen. Ini hari kita trima kiriman dari itoe kofie dari roepa djoega rasanja tida maoe kalah sama lain merk, boeat kiriman mana kita bilang trima kasih, lebih djaoeh orang baik batja advertentie jang termoeat dalem ini soerat kabar.

Peringatan 25 taheon.

Tadi pagi di Station S. J. S. di Djoernatan sini soedah di bikin sedikit oepatjara jang amat sederhana sadja centoeck memperinget (kasih slamet) pada toean Atmosoehardjo conducteur klas I dari maatschappij terseboet jang soedah bekerja 25 taheon lamanja, selain ini toean dapet peringat, S. J. S. djoega kasih satoe tanda 1 pigora dan gratificatie 6 x bajaran = f 480.

Dikasih souverinir.

Menjambong kabaran tentang perkaranja toean Soeradi conducteur S.J.S. jang telah dimoeat dalem Nan Sing pada hari Rebo kita dikasih katerangan tentang adanja itoe oewang derma dari corps conducteur, ada demikian:

Di waktoe toean Soeradi di schors semoea conducteur soedah sama mengoempolken oewang dermaan dan brapa banjaknja beloen bisa di ketahoeti, itoe oewang di kamoedian hari aken dipake goena membajars satoe advocaat jang bela perkaranja toean Soeradi, aken tetapi kedjadian tida perloe pake advocaat lagi sebab menoroet toean S.J.S. dengan naek ka Hooger beroep toean Soeradi boen pilih 2 orang jang di toedjoenja; ke djadian jalah toean de la Croix dan toean R. Soejadi jang di pilih sebagai pembelanja.

Toean de la Croix ada terkenal seorang jang soeka bela pada siapa sadja jang mendapet straf tetapi tida timbang dengan kesalahannja, maka sasoeahnja di bikin pepriksaan ternjata jang toean Soeradi dapet kemenangan. Itoe oewang jang telah di koemi poelken menoroet pikiran darcorp. cd. lebih baek djangan di kombalikan pada masing masing, aken tetapi di beliken sadja satoe barang apa jang nanti aken di trimaken kepada toean de la Croix sebagai souvenir jang moen tjoei dari Corps Conducateur, jalah sebagai trima kasih dari djasadjanja toean de la Croix jang telah memboeang banjak tempo dan mengloearken banjak fikiran oentoek membela perkaranja toean Soeradi.

Kongsi kongsi baroe.

Menoroet "Javasche Courant" bebrapa kongsi baroe soedah di diriken, antara mana ada:

N. V. Handel en Bouwmaatschappij Hong Lie dengan kapital f 100.000 terbagi dalem 100 aandeel, masing masing harganja f 1000.

Jang mendiriken ada njonjah Kho Djan Ng, toean The Sien Tjo dan toean Go Ing Lok.

N. V. Handel Mij. Ong Boen Tjiet, dengan kapital f 200.000 (200 aandeel dari f 1000), dan jang diriken ada toean toean Ong Boen Tjiet dan Ong Boen Ho, soedagar di Palembang.

Dengen besluit gouvernement soedah dibri idjin satoe akte pendiriannya N.V. Bouw-Handel-Administratie-en Cultuur Maatschappij Zwakna di Semarang.

Begitoe djoega pada N.V. Handel Mij. Nam Hoa di Pontianak.

Katjilakaan auto.

Kemaren pagi di depan toko dari firma Van de Pol soeda terdjadi satoe katjilakaan auto, jang baek djoega tida membawa ka tjilakaan manoesia.

Satoe auto Dodge AD. 75 dari Djokja maoe langkahn rail tram djoestroe ada satoe tram menda tengin. Brangkali njonja penoem pangnja itoe auto jang abis blan dja pada firma Van de Pol ingin maneroesken perdjalanannja. Sang chauffeurnja tentoenja soeda da pet liat itoe tram jang mendatengin, tapi ia pikir dengan kasih gas sedikit lebih banjak ia bisa langkahn itoe rail sabelonnja tram sampe disitoe.

Apa tjilaka, itoe auto boekan bertambah kentjeng djalanja, tapi ia soedah kasih gas begitoe banjak, hingga sang motor brenti djalan. Di tengah rail itoe Dodge mandeknja, dalem mana ada doedoek doea prampoean Blanda ber sama satoe baji jang belon ada satoe taon oemoernja. Orang bisa bajangkan sendiri dalem pikiran, bagimana ketegnja itoe doea pe noempang.

Koetika keadaan soeda mende sak sang chauffeur tjoba lontjat kaloe ar dari itoe auto. Sedeng begitoe tram jang tida direm, atawa direm koerang keras soeda sampe di itoe tempat dan terdjang itoe auto di mana lamboenja.

Itoe bentoeran ada begitoe keras, hingga itoe Dodge kena kaseret sampe kadoea rodanja jang katoebroek oleh itoe tram soeda antjoer.

Baek djoega penoempang-pe noempangnja, katjoeli salah satoe penoempangnja prampoean jang kena bebrapa loeka enteng sebab bertjahan beling tida dapetken bintjana. Politie dengan sigra datang di itoe tempat katjilakaan dan bikin procesverbal, dan sa bentar sadja di itoe tempat djadi penoeh sama penonton.

Kongsi kongsi baroe.

Menoroet "Javasche Courant" bebrapa kongsi baroe soedah di diriken, antara mana ada:

N. V. Handel en Bouwmaatschappij Hong Lie dengan kapital f 100.000 terbagi dalem 100 aandeel, masing masing harganja f 1000.

Jang mendiriken ada njonjah Kho Djan Ng, toean The Sien Tjo dan toean Go Ing Lok.

N. V. Handel Mij. Ong Boen Tjiet, dengan kapital f 200.000 (200 aandeel dari f 1000), dan jang diriken ada toean toean Ong Boen Tjiet dan Ong Boen Ho, soedagar di Palembang.

Dengen besluit gouvernement soedah dibri idjin satoe akte pendiriannya N.V. Bouw-Handel-Administratie-en Cultuur Maatschappij Zwakna di Semarang.

Begitoe djoega pada N.V. Handel Mij. Nam Hoa di Pontianak.

Garebeg Mauloed.

Djoega ini taon orang jang merajaken Garebeg Mauloed terpetjah dalem doenia golongan. Begitoe lah sebagian pendoeoek disini merajaken Garebeg Mauloed di hari Kemis (djoega kan toer-kantoor negri dan gemeente disini), tapi sabagian orang poela baroe rajaken itoe hari besar pada ini hari Djoemahat.

Ka Batavia.

Ini Siang djam 12 dengan kapal Plancius telah brangkat ka Batavia toean R. Slamet, wethouder gemeente Semarang, boeat hadir dalem commissie vergadering jang mengatoer verlossingement. Hari Senen toean Slamet baroe kombali.

Ampir sadja.

Tadi pagi sekira djam setengah sepoeloech di prapatan Heerenstraat-Komidistraat ampir sadja terdjadi satoe ketjilakaan jang heibat, oentoeng hanja bersenggolan sadja, jalah auto jang dari djoega

roesan Komidistraat aken membelok ke djoeroesan Heerenstraat dan tida boenjiken toeter, sekoenjoeng - koenjoeng dari djoeroesan Heerenstraat ada motorfiets jang di kendara ken oleh satoe sinjo dan se dikit tjepet, oentoeng auto bisa di stop, dan si motorfiets di belok hingga ini ketjilakaan tida terdjadi.

Krontjong Concours.

Boeat tontonan Extra maka nanti malem dalem Pasar Malem aken diadaken krontjong concours prampoean, dimana berbagi bagi zangeresen dari bebrapa tempat aken adoe soearanja.

Arak-arakan.

Semalem dalem Pasar Malem soedah diadaken arak-arakan, dan seperti bisanja kedjadian saban diadaken optocht tentoe banjak njonja-njonja jang menon-ton, begitoe poen ada dengan semalem.

Sakoenjoeng-koenjoeng di lapangan.

Sakoenjoeng-koenjoeng di lapangan depannja Stamboel Tan brangkali lantaran masoek angin, ada satoe hoedjin soedah djato pangsan, hingga membikin kedajaan disitoe djadi riboet. Bebrapa orang telah briken pertoeoengan saperloenja pada itoe hoedjin.

Daftar pentjoerian.

Satoe pendoeoek di Pekodjan soeda katjoerian satoe kris harga njia f 5.

Satoe pendoeoek di Djagalan roemanja soeda kemasoekkan ma ling dengan pandjat tembok, di mana itoe pendjahat telah bisa gondol doea aerlodji perak, satoe saroeng dan satoe djas, dalem mana terisi oeng contant f 94 bajaknja, dan bersama itoe barang-barang jang ilang ia dapetken karoeogian f 175.

Satoe pendoeoek di Batansawah telah katjoerian bebrapa barang pakean seharga f 6 dan satoe rjibewijs jang teroelis atas ia poenja nama.

Satoe prampoean tinggal di Ponjol telah katjoerian oeng contant f 30.

Satoe pendoeoek di kampoeng Oempres Petekan telah katjoerian satoe arloedji perak harganja f 5 dan satoe koepoek harganja f 1.

Satoe prampoean di Ljandiweg telah kailangan satoe gelang mas harganja f 70. enz. enz.

Peugeot kaboer.

Satoe pendoeoek di Kembang paes mengadoe pada politie jang ia poenja speda merk "Peugeot" harganja f 40 waktoe ia sender ken di depan salah satoe toko di Djoernatan soedah disamber alap alap kepala item.

SPORT

Loh Hwa di Betawi.

Roepanja lantaran dapetken itoe bebrapa kameran di Soerabaja, maka sekarang programma dari tiga pertandingan Loh Hwa di Batavia, jang doeloenja banjak di kabarken soeda dibatalaken, aken dilangsoengken djoega.

Tjoema sedikit menjumpang dari penetapan jang doeloelan, U. M. S. tida djadi dipertandingan pada Loh Hwa, dan boeat ganti nja nanti aken dibikin satoe revansche wedstrijd antara Loh Hwa dan Bondsselfal. Seperti orang taoe, baroe baroe ini Loh Hwa soeda dikalahken dengan 6-2 oleh Bond.

Programma jang sekarang di atoe sebagai brikoet: Minggoe 10 Aug. melawan Bondsselfal Batavia.

Rebo 13 Aug. melawan Hercules.

Minggoe 17 Aug. melawan Java-elftal.

Djoega dalem itoe pertandingan pertandingan di Batavia Loh Hwa bakal dapet bantoean dari Mee On, satoe speler dari Malayan Chinese jang biasa main sebagai sajan kanan. Tapi seperti orang taoe, Loh Hwa poenja sajan kanan jang sekarang, jalah Tso Kwai Sing dalem petandigan pertandingan di Java selaloe soedah djadi bintangnja veld.

DAGANG.

KABAR DAGANG.

Oleh kita poenja Special Pembantoe. Semarang, 8 Aug.

Goela. Kedaan pasar goela masih sepi sadja. Boeat S.H.S. sedia Semarang, soedah didjoewal dengan harga f 9,1/3 partij-partij ketijil. Sedeng V.J.P. ini hari ada djoewal 2000 ton goela Melasse No. 8 ka atas dengan harga f 6.50 pada satoe Exporteur Eropa dan 9000 ton S. H. S.

KLEERMAKER
LIEM SIK WIE
Ngangoek - Koedoes.

Adres jang terkenal boeat toean poenja pakean, pakerdjaan di tanggoeng menjenengken.

Memoedjiken dengan hormat.

pada soedagar-soedagar Tionghoa, Japan dan Eropa. Hs. V. J. P. poen ada djoewal dengan harga Hindia f 8. boeat partij 500 ton.

Ini hari kawat dari New-York ada oendjoek lebih tinggi 2 sampe 3 punten. Sedeng Londen kasih tjatetan belon berobah.

Bras Rangoon soedah djoewal pada Batavia dan Cheribor, bras Sioka, moeatan Augustus dengan harga f 7.25. Tapi ini harga, Semarang belon bisa beli, sebab lakoenja bras Sioka disini ada kendor. Bras Pecto dari Rangoon, Semarang ada tawar f 7.0 dan Rangoon ini harga, tida maoe djoewal dan kasih tjate an f 7.55. Sedeng begitoe dari Saigon tida ada notering dan menoroet kabar, moeatan boelan Aug. dari Saigon tjoea ada satoe kapal, jalah Tjiboda a.s. Tapi lantaran moeatan bras tida banjak, maka Tjiboda a.s. djadi tida maoe pergi ka Saigon boeat ambil itoe bras. Dari Bangkok pasarnya poen ada koeat, menir Al Special, moeatan Aug. disana minta f 6.95. Tentoe sadja, orang tida brani beli dengan itoe harga.

Berhoebong di Serang taneman padi ada banjak roesak, maka mendadak harganja bras Huler dari padi boeloe, Krawang djadi naik banjak. Boeat sedia atawa prompt brangkat soedah didjoewal dengan harga f 9.10 menoroet tjatoe. Sedeng boeat levering Aug. sendiri soedah pindaan tangan dengan harga f 9.

Harganja bras dari Loear negri jang ada di goedang Semarang, boeat ejaeran masih tetep sama dan belon ada perobahan.

Kedele. Pasarnya ada amat sepi dan sebegitoe djoae jang kita taoe, belon ada kedjadian tjoeal beli. Notering dari Dairen jang ditrima oleh satoe Importeur Japan di Soerabaja ada seperti berikoet: Aug. f 6.12, September f 6.15, October f 6.20, November f 6.02, December f 5.86, Januari f 5.79. Dengan begini tjatetan harga dari Dairen ada naik sedikit, tapi maski begitoe, orang belon brani bikin pembelian.

Harganja kedele layilan sedia masi baik. Sedia bisa dapet dengan harga f 7.90.

Caplek. Pasarnya ada naik lagi. Boeat sedia atawa Aug. soe dah didjoewal pada Exporteur dengan harga f 1.67 1/2, zonder ka roeng. Ini harga, masi teroes di minta.

Koffie. Ini hari notering dari New York ada naik 10 punten. Harganja kofie sedia jang baik f 28. Faq Aug./Oct. f 27.50 no minaal.

Palembang kofie. Harganja ada naik. Boeat sedia atawa Aug. soeda didjoewal moelai dari f 18, f 18.25 dan f 18.50. Sekarang orang pegang f 29. Di Batavia boeat levering Sept./Oct. ada ditawar ken f 17.

Minjakkklapa. Harganja ada lembekan lagi. Boeat sedia party ejaeran soedah didjoewal f 4.15 dari 20 kati per bljk merk O.F.I. atawa Olvado.

LELANG.

Saptoe 9.

Lelang doea perceel eigendom verp. No. 1039 dan 1006 dalem kantoor lelang oleh Mr. van Vliet.

KAWAT

ROEPA-ROEPA.

Perang soedara di Tiongkok.

Menoroet boenjinja kawat dalem s.s.k. Tionghoa, di Yenchow soeda terdjadi pertempoeran hei bat, dan diliat gelagatnja fihak pamerenta roepanja aken dapet kameran. Di laen laen tempat tentara negri soeda lakoeken pe njerangan.

Djoega di garis Tientsin—Pu djoe pasoean negri soeda madjoe sampe di station Nanyi, di mana tentara Shansi adaken pem belan tegeh.

Sasoedanja ketemoeken Han Fu Chi laloe dari Tsingtao Ma Hung Kwei kombali ka Selatan, Pasoean moesoeh di Lunghai

Railway telah kena dioendoerken oleh tentara negri.

Tentara pamerenta soeda ma soek dan doedoekin lagi kota Changhai.

Yen Hsi Shan kaloearken titah pada orang-orang sebahawannja boeat lindoengin keras Tsinan. Pasoean pamerenta soedah atoe barisanja boeat lakoeken penjerangan pada moesoeh di Kiao-tsi Railway, dimana Li Wen Hwang madioe sebagai salap kiri, dan Han Fu Chi sebagai salap kanan. Kabarnya persediaan soeda beres, dan orang tinggal toeng goe menjerang sadja.

Di Shichiauwang soedah di bikin pertemoean antara Wang Ching Wei dan Yen Hsi Shan. Lantaran Feng Yu Hsiang masih moesti pimpin balatentaranja, maka tjoekeop Yen wartaken padanja kasoeadhan dari itoe pertemoean, jalah Yen Hsi Shan teroes pikoel tanggoengan dalem oeroesan politik dan militair, sedeng Yen minta pada Wang Ching Wei boeat pegang djabatan voorzitter dari pamerenta baroe jang aken didirikan di Peiping. Wang Ching Wei sendiri kamoedian brangkat ka Peiping.

Pemogokan di Frankrijk.

Sepandjang wartawan kawat Anctia-Reuter dalem s.s.k. Blanda, pemogokan oemoem jang terdjadi di dalem district district Roubaix dan Tourcoing mendjalarnja sa mingkin loeas dan membikin hing ga dislapken pasoean politie, sebab kaeom pemogok roepanja hendak goenaken perkoesan ter hadep pada kaeom vrijwilligers.

Di Halluin, dekentja Roubaix, ada satoe rombongan dari bebrapa riboe pemogok soedah ben trokan sama politie, dimana politie soedah disambitn dengan batoe. Sasoeahnja terdjadi per klair sabentar pembesar negri bisa tetepken poela keamanan di itoe tempat.

Dari Roubaix dikawatken lebih djaoeh, bahoea, kaeom boeroeh tenoeh jang mogok soedah se rang vrachtauto vrachtauto jang angkoetin orang-orang jang soeka berkerdja dari tapel wates negri Belgie. Banjak orang jang ada di itoe vrachtauto soedah kena ka sambit batoe. Satoe chauffeur da pet loeka berat.

Politie bersendjata Belgie soe pah ditimpoein dengan segala roepa barang, dari botol botol sampe batoe batoe bata. Koetika iaorang mace toeroen tangan, kaeom pemogok soedah goena ken revolvers, dan politie bersen djata itoe laloe isiken senapan nja, dimana kamoedian kaeom pemogok beobar terpentjar, pada sasoeahnja menjambit lagi sama satoe botol dan mengenaken satoe politiecommissaris dibatok kepalanja.

Bentrokan di Duitschland.

Sebagai pendahaloan dari pe milihan oemoem telah terdjadi bebrapa bentrokan di Berlin dan bebrapa kota laennja di Duitschland antara kaeom nationaal-socialist dan communist, hingga banjak darah soeda ditompahkan. Bebrapa orang dapet loeka berat. Banjak sekali orang telah ditang kep.

Gerakan kebang saandi India.

Lord Irwin, radja moeda Inggris di India, telah kaloearken titah boeat pindahken pemimpin dari All Indian Congress jalah Pandit Motilal Nehru dan ia poenja poetra Jawaharlal Nehru, jang ditahan dalem boei di Allahabad, dipindahken ka roema pendjara di Poena, dimana Gandhi ada di tahan, pemin dahan mana dimaksoedken boeat mengganggampangkan pembijaraan perdamian.

Koetika dibikin demonstratie dari pangoet pangoet Congress di Colapoor, ada 5000 orang soe da nobros masoek dalem pasar boeat asoet pendjoel pendjoel disitoe kaloe ar dari pasar. Politie terpaksa goenaken tangan besi boeat bikin tentrem kombali ke daan disitoe. Lebih djaoe politie soeda tangkep banjak orang jang kepalaken itoe demonstratie. Lima belas orang kena loeka.

DJALAN SENDIRI!!

selama idoepe tida oesah poeter!
djalan sendiri,
PENDAPETAN BAROE.
PENDAPETAN BAROE.

Horloge - Tangan merk
"HARWOOD"
automatisch opwinding

Bisa datang di Tent

103

Selama Pasar-Malem
Semarang

Bole djoega dibeli dengan
harga F 185,- dari mas
14 karaat.

J. H. SEELIG & ZOON

Bodjong 86 Telef. No. 226

SEMARANG.

Pendjoewalan obral
besar dari seroea

Dansmuziek
(noot² boeat lagoe piano)

Dengen separo arga

f 3.— Kemedja poeth
boeat kantoer den-
gen kraag lepasan.

Djoega sporthemd (Schiller-kraag).

TOKO SECUNDO

Bodjong 33 — Semarang.

LOH HWA

Menjesel selamanja djato di blakang.

Boeat djaga soepaja Toean-toean djangan sampe
tida bisa nonton perindingan Loh Hwa lagi, seperti
taon doeloe, jang sedikit hari lagi bakal koendjoengin
Indonesia.

Boekan lantaran Toean-toean tida ada oewang boeat
nonton, tapi lantaran Toean-toean poenja kepala men-
dadak poesing dan sakit, kepaksa Toean-toean misti
oeroengken itoe niatan boeat pigi menonton.

Maka dari itoe baik sekarang Toean-toean sedia le-
bi doeloe

Minjak Gosok tjap Baoeng (Biroeang)

jang soeda terkenal amat mandoernja boeat mengoba-
tin sakit kepala, soepaja Toean-toean bisa sampeken
Toean-toean poenja kainginan jang moelia.

Ini minjak Gosok Tjap Baoeng (Biroeang) salainnja
boeat mengobatin kepala sakit, poen sanget moestadjab
sekali boeat mengobatin sakit:

Pilek, Batoek, Maboek, Moenta-moenta, Gigi,
Bengkak-bengkak, Tjape, Moloewang linee enz.

jang kleur merah keras, jang koening sedeng.

IMPORTEUR:

Tan Eng Hwat en Tan Seng Tjauw

PEKODJAN — SEMARANG.

Dimana-mana tempat ada Agent.

Loterij Oewang

Bataviasch Kinder — Ziekenhuis
te BATAVIA

te prijs f 150.000.— per lot f 11.—

porto franco f 0.35, rembours f 0.75.
Trekkinglijst aken dikirim pertjoemah
Lotnja tjoema tinggal sedikit, djangan sampe keha-
bisan lekas beli pada:

Liem Kik Hong & Co.

Semarang.

Gang Pinggir 16 — Karangsari 92.

Batja

Doeloe

Adres jang terkenal - Djangan loepaken - Zonder operatie
segala matjem penjakit sanggoep mengobatin sampe baik.

Tabib Munshi + dari Hindoestan

No. 14 Kaoeman moeka Mesdjid Besar Semarang telefoon No. 977

Poedjian-poedjian batjalah dalam di blad ini

Penjakit-penjakit seperti Wasir, Ambelen, Syphilis, Sakit kentjing nana of kotor, Sakit
boeah pinggang (niersiekt), Kentjing manis, Bengkak (asthma impotentie) Sakit toelang
(rhematiek), Medjen (verlamning), Mati oerat (blindedarmont steking), Watarzucht (boesoen)
Beri-beri, Batoek kering of basa, Djaman (malaria), Penjakit-penjakit prampoengan seperti,
Sakit kapoedian, (witte vloed), Sakit kotoran (meskraan), Sereritj dan djoega lain-lain pe-
njakit zondor operatie.

1. Jang bertanda tangan di bawah ini saja bernama Raden Behi Prodjohamidjojo, Pen-
sioen Ondercollecteur Afdeeling Pemalang Pekalongan, dan sekarang saja bertempat di
kampong Pontjol Pekalongan, oemoer saja kira koerang lebih ada 76 taohen lamanja, dan
saja dalem itoe ada mempoenjai penjakit Ambein of Wasir hingga 30 taohen lamanja, saja
ichtiar obat dan djoega orang siapa sadja jang bisa bikin semboehnja dari saja ampoenja
penjakit itoelah saja tjari dimana bisa djodo. Dan kebetolan saja membatja salah satoe
soerat kabar, menjeboetken dalem Advertentie, djika bisa bikin semboehnja penjakit dan
djoega tida pake Operatie, lantas saja sigra datang boeat minta lekas perteloengan soed
bisa bikin baiknja saja ampoenja penjakit jang soedah 30 taohen lamanja. Dan saja dipaja
gang pada Toewan Munshi hingga tida pake Operatie bisa bikin baiknja saja ampoenja-
penj kit tadi, zonder memake operatie. Maka saja lantas membilang banjak trima kasi atas
pereloengannya saja poenja penjakit jang 30 taohen dipegang Toewan Munshi hingga
bisa mendjadi baiknja.

Maka saja harep Toewan-toewan soekalah dan oedjoetken sendiri minta toeloengan
pada Toewan Munshi jang ada mempoenjai sakit, djangan sampe djadi telalnja.

Wg. PRODJOHAMIDJOJO.

2. Saja bernama SOEMO tinggal di Kp. Pedalangan pakerdjaan mendjadi Machinist
N.I.S. No. 5 saja ada mempoenjai sakit djantoe, dan saja sigra minta perteloengan pada
Toewan Munschi tabib Hindoestan, 1 boelan lamanja saja pegang pada Toewan Munschi
hingga saja bisa mendjadi baik dan sehatnja saja ampoenja badan.

Wasalam Wg. SOEMO.

OBAT PATENT

- | | |
|--|---------|
| No. 1. Maski boeat sakit peroe moeles koerang enak makan moentah maboek kali
10 gram. | f 2.50 |
| No. 2. Beli boeat 1 noe, badan pegel koerang sehat tambah koewat, 5 gr. | f 2.50 |
| No. 3. Obat mata segala sakit 10 gram | f 1.— |
| No. 4. Madjoen Djaelani goenanja tambah mani koewat djoega toeloeng boewat
nier bisa seger, 1 botol | f 5.— |
| No. 5. Rati boeat decentri medjen, boeang aer darah, baik sekali 1 botol | f 7.50 |
| No. 6. Fairi boeat asma, napas pendek, mengi, 5 gram | f 10.— |
| No. 7. Rari boeat sakit prampoengan kloear nanah, 100 gram | f 12.50 |
| No. 8. Kasmi telinga toeli, dari seperti kopok kloear nanah darah, 10 gram | f 2.50 |
| No. 9. Boeat segala loeka dan gatel syphilis | f 2.50 |
| No. 10. Boeat sakit toelang dan segala aboeh-aboeh, beri-beri, entjok, oetji-oetji
bisa hilang, 15 gram | f 2.— |
| No. 11. Pill koewat boeat orang laki 1 botol | f 12.50 |
| No. 12. Obat piesir goena orang laki | f 2.50 |

Boeat perloe obat-obat dari No. 1 sampe No. 12 djika aken perloe boleh minta ka-
trangan di roemah saja pakenja dan goenanja.

Bolih panggil waktoe malem dan
siang di loear dan dalem kota.

Memoejdiken dengan hormat,
MUNSHI.

Toean-toean, nona-no- na dan njonja-njonja,

Apabila mata merasa koerang enak
atawa pake katja mata djoega tida
enak, perloe sekali kae poenja mata
dipriksa, barangkali ada terganggu
penjakit. Maka kalau mae priksa ma-
ta jang dilakoeken dengan lebih teliti.



7 out of 10 headaches

are caused by eyestrain. If
you suffer from headaches you
ought to question the condi-
tion of your eyes.
Often with vision apparent-
ly normal, eyes greatly need
the help of lenses.
Only an examination can
make you sure.
Have your eyes examined
without delay.

datenglah pada:
The Shanghai Optical Co.
SEMARANG
Pekodjan No. 82

Adres jang terkenal di antero Indonesia
BATIKERIJ dan BATAKIHANDEL
TAN KONG TIEN
Boegangan Telf. 1557 Semarang.

Berdjoel segala matjem kain batik jang kasar sampe jang aloes keloearan Djocja, djoega segala ke-
perloean boeat batik, dengan harga melawan.
Trima pakerdjaan Ngejiap, Njelep, Njoga dan babaran Djocja atawa Solo.
Segala pakerdjaan dilangoeng baik, serta soga tida bisa loentoer.
Njonja-Njonja dan Toean-Toean jang babarken bisa dapet 1 bon persenan.
Menoenggoe pesenan dengan hormat.

Kaloe toean belie lot pada Lie Tjhioe Swie Salatiga,
banjak kans toean beroentoeng tarik prijs besar. Ba-
njak boekti telah njata:

Toean M. Martosoewondo goeroe bantoe sekolah
klas 2. di Djatipoero Karangjar-Solo, telah beroen-
toeng tarik 4e prijs besarnja f 2000.— dari Loterij
jaarbeurs, jang ditarik koetika ddo: 4 Juli 1930.
Toean M. Martosoewondo pegang itoe Lot No. 31098,
jang dapet belie dari kita poenja firma.

Ampir habis! Sedikit hari di tarit!!
Lekas pesen!!!

LOTERIJ OEWANG BAROE
"Batavia Kinderziekenhuis"

Hoofdprijs	f 150.000.—
2e. prijs	f 100.000.—
3e. prijs	f 75.000.—
4e. prijs	f 50.000.—
Lain-lain prijs totaal	f 625.000.—

Harga f 11.— per Lot.

Porto f 0.35 Rembours f 0.75

Trekkinglijst di kirim gratis

Toean ingin tarik prijs besar, silahkan lantas
pesen pada:

LIE TJHIOE SWIE Loten Debitant-
Salatiga — Telefoon No. 87.

Minoemlah selaloe

Koffie boeboek Tjap Kepala Koeda



Jang enak rasanja haroem baeonja di tanggoeng
toelen, bikinan dari Konijnstraat 17 Semarang
olih Pak Sastrokoesoemo, seorang jang ter-
kenal dan selaloe nasehati djoega mengobati
dengan pertjoema (gratis) kepada sekalian
segala bangsa. Mendjadi kalau minoem ini
koffie seperti minoem obat jang membikin
sehat badan, lantaran dari sawapnja toean
terseboet.

Boleh dapet beli pada
TJOA KING LIEM
Paderesan besar — Semarang.